

Lời dịch New Divide - Linkin Park

Lời dịch & lyrics New Divide - Linkin Park

I remember black skies

Tôi nhớ những khoảng trời đen tối

The lightning all around me

Những tia sét bủa vây lấy tôi

I remember each flash

Tôi nhớ từng tia chớp

As time began to blur

Khi chúng bắt đầu nhạt nhòa

Like a startling sign

Như một dấu hiệu cho sự bắt đầu

That fate had finally found me

Rằng định mệnh cuối cùng cũng tìm đến tôi

And your voice was all I heard

Và tiếng em là tất cả những gì tôi đã nghe

That I get what I deserve

Rằng tôi nhận được những gì tôi đáng được nhận

So give me reason

Vậy hãy cho tôi lí do

To prove me wrong

Để chứng minh rằng tôi sai

To wash this memory clean

Để gột rửa sạch những kí ức này

Let the floods cross

Hãy để trận lũ tràn qua

The distance in your eyes

Sự lạnh nhạt trong đôi mắt em

Give me reason

Hãy cho tôi lí do

To fill this hole

Để lấp đầy hố sâu này

Connect this space between

Kết lại khoảng cách

Let it be enough to reach the truth that lies

Hãy để nó đủ để chạm tới sự thật đối trá kia

Across this new divide

Hãy vượt qua ranh giới mới này đi

There was nothing inside

Chẳng còn thứ gì bên trong cả

The memories left abandoned

Những kí ức đã bị bỏ lại

There was nowhere to hide

Chẳng còn nơi nào để trốn tránh

The ashes fell like snow

Nhưng tàn tro như tuyết rơi đầy

And the ground caved in

Và mặt đất hằn một vết sâu

Between where we were standing

Giữa nơi chúng ta đứng

And your voice was all I heard

Và tiếng em là tất cả những gì tôi đã nghe

That I get what I deserve

Rằng tôi nhận được những gì tôi đáng được nhận

So give me reason

Vậy hãy cho tôi lí do

To prove me wrong

Để chứng minh rằng tôi sai

To wash this memory clean
Để gột rửa sạch những kí ức này
Let the floods cross
Hãy để trận lũ tràn qua
The distance in your eyes
Sự lạnh nhạt trong đôi mắt em
Across this new divide
Hãy vượt qua ranh giới mới này đi
In every loss, in every lie
Trong từng mắt mát, trong từng lời dối trá
In every truth that you deny
Trong mỗi sự thật mà em chối cãi
And each regret, and each goodbye
Và mỗi nỗi hối hận, mỗi lời chia tay
Was a mistake too great to hide
Đều là những lỗi lầm quá lớn không thể che giấu
And your voice was all I heard
Và tiếng em là tất cả những gì tôi đã nghe
That I get what I deserve
Rằng tôi nhận được những gì tôi đáng được nhận
So give me reason
Vậy hãy cho tôi lí do
To prove me wrong
Để chứng minh rằng tôi sai
To wash this memory clean
Để gột rửa sạch những kí ức này
Let the floods cross
Hãy để trận lũ tràn qua
The distance in your eyes
Sự lạnh nhạt trong đôi mắt em

Give me reason

Hãy cho tôi lí do

To fill this hole

ĐỂ lấp đầy hố sâu này

Connect this space between

Kết lại khoảng cách

Let it be enough to reach the truth that lies

Hãy để nó đủ để chạm tới sự thật dối trá kia

Across this new divide

Hãy vượt qua ranh giới mới này đi

Lyrics New Divide - Linkin Park

I remember black skies

The lightning all around me

I remember each flash

As time began to blur

Like a startling sign

That fate had finally found me

And your voice was all I heard

That I get what I deserve

So give me reason

To prove me wrong

To wash this memory clean

Let the floods cross

The distance in your eyes

Give me reason

To fill this hole

Connect this space between

Let it be enough to reach the truth that lies

Across this new divide

There was nothing inside

The memories left abandoned
There was nowhere to hide
The ashes fell like snow
And the ground caved in
Between where we were standing
And your voice was all I heard
That I get what I deserve
So give me reason
To prove me wrong
To wash this memory clean
Let the floods cross
The distance in your eyes
Across this new divide
In every loss, in every lie
In every truth that you deny
And each regret, and each goodbye
Was a mistake too great to hide
And your voice was all I heard
That I get what I deserve
So give me reason
To prove me wrong
To wash this memory clean
Let the floods cross
The distance in your eyes
Give me reason
To fill this hole
Connect this space between
Let it be enough to reach the truth that lies
Across this new divide

Lời dịch New Divide - Linkin Park

Tôi nhớ những khoảng trời đen tối
Những tia sét bủa vây lấy tôi
Tôi nhớ từng tia chớp
Khi chúng bắt đầu nhạt nhòa
Như một dấu hiệu cho sự bắt đầu
Rằng định mệnh cuối cùng cũng tìm đến tôi
Và tiếng em là tất cả những gì tôi đã nghe
Rằng tôi nhận được những gì tôi đáng được nhận
Vậy hãy cho tôi lí do
Để chứng minh rằng tôi sai
Để gột rửa sạch những kí ức này
Hãy để trận lũ tràn qua
Sự lạnh nhạt trong đôi mắt em
Hãy cho tôi lí do
Để lấp đầy hố sâu này
Kết lại khoảng cách
Hãy để nó đủ để chạm tới sự thật đối trá kia
Hãy vượt qua ranh giới mới này đi
Chẳng còn thứ gì bên trong cả
Những kí ức đã bị bỏ lại
Chẳng còn nơi nào để trốn tránh
Nhưng tàn tro như tuyết rơi đầy
Và mặt đất hằn một vết sâu
Giữa nơi chúng ta đứng
Và tiếng em là tất cả những gì tôi đã nghe
Rằng tôi nhận được những gì tôi đáng được nhận
Vậy hãy cho tôi lí do
Để chứng minh rằng tôi sai
Để gột rửa sạch những kí ức này
Hãy để trận lũ tràn qua

Sự lạnh nhạt trong đôi mắt em
Hãy vượt qua ranh giới mới này đi
Trong từng mắt mát, trong từng lời dối trá
Trong mỗi sự thật mà em chối cãi
Và mỗi nỗi hối hận, mỗi lời chia tay
Đều là những lỗi lầm quá lớn không thể che giấu
Và tiếng em là tất cả những gì tôi đã nghe
Rằng tôi nhận được những gì tôi đáng được nhận
Vậy hãy cho tôi lí do
Để chứng minh rằng tôi sai
Để gột rửa sạch những kí ức này
Hãy để trận lũ tràn qua
Sự lạnh nhạt trong đôi mắt em
Hãy cho tôi lí do
Để lấp đầy hố sâu này
Kết lại khoảng cách
Hãy để nó đủ để chạm tới sự thật dối trá kia
Hãy vượt qua ranh giới mới này đi